

LE JOURNAL DES HAYANGEOIS

#62
NOVEMBRE
2020

Ici bat le cœur de la vallée

8 | DOSSIER : Les finances
de la commune

13 | La ville de Hayange soutient
ses commerçants locaux

20 | Covid-19 : Une rentrée
sous surveillance

16

TRAVAUX

Le parking
du collège
Hurlevent



VILLE DE
HAYANGE

SOMMAIRE

LE MOT DU MAIRE

3

L'ALBUM PHOTO

4

AGENDA
CULTUREL

7

DOSSIER

8

Les finances
de la commune

- Les ratios financiers 2019
- Le budget de 2020

BILAN
DES AIDES AUX
COMMERÇANTS

13

RENTÉE
LITTÉRAIRE

14

FLEURISSEMENT DE HAYANGE

15



TRAVAUX

16

J'ACHÈTE
HAYANGEOIS

22

VIE ASSOCIATIVE

18

LA COMMUNAUTÉ
HAYANGEOISE

26

COVID-19 :
RENTÉE
SCOLAIRE ET
MANIFESTATIONS

20

À VOTRE
SERVICE

28

REPAS DU CCAS :
DES COLIS
POUR TOUS EN
JANVIER 2021

21



ÉTAT-CIVIL

30

DÉMOCRATIE

31

LE JOURNAL
DES HAYANGEOIS

Magazine Municipal
n°62 / Novembre 2020

• Directeur
de la publication :
Fabien ENGELMANN

• Réalisation
et rédaction :
Service de la
communication

• Illustrations :
stock.adobe.com

• Création
et mise en page :
Laurence Soler

• Impression :
Imprimerie Klein

Dépot légal
4^{ème} trimestre 2020

www.ville-hayange.fr

[@villedehayange](https://twitter.com/villedehayange)

[hayange.fr](https://www.facebook.com/hayange.fr)

LE MOT DU MAIRE

Chères Hayangeoises, Chers Hayangeois,

Nous approchons déjà de la fin de l'année et les services de la Ville s'organisent pour maintenir les festivités habituelles.

Le défilé de la Saint-Nicolas est en préparation, tout comme le traditionnel spectacle de Noël des enfants et le Marché de Noël au Molitor.

Chaque événement organisé par la Ville de Hayange se déroulera dans le respect des gestes barrières et de la réglementation en vigueur sur les rassemblements de personnes. Leur capacité d'accueil et leur déroulement seront adaptés afin de **garantir la sécurité de tous.**

Les traditionnels repas dansants et festivals organisés par le Centre Communal d'Action Sociale ne pourront pas avoir lieu en 2021 en raison des risques sanitaires qu'ils entraînent et des conditions

dans lesquelles nous aurions dû organiser ces journées. Aussi, l'équipe municipale a fait le choix d'une distribution de colis à l'ensemble des aînés sur inscription. Faute de pouvoir se retrouver, nos aînés profiteront tout de même d'un beau colis offert par la Ville pour fêter l'entrée dans la nouvelle année.

De son côté, la rentrée 2020 a été chargée pour les services de la Ville. **De nombreux travaux ont été entrepris dans les écoles afin d'accueillir les enfants dans les meilleures conditions sanitaires possibles,** en favorisant le nettoyage régulier des mains et la distanciation entre les groupes d'élèves.

Les équipes d'entretien de la Ville ont redoublé d'efforts dans les établissements scolaires afin de les désinfecter régulièrement à l'aide de produits respectant les normes européennes qui garantissent leur efficacité face à la COVID-19.

Nous déplorons par ailleurs la mise en place de nouvelles lignes de bus sans une concertation suffisante des parents d'élèves, des chefs d'établissements, des usagers et des élus. Ensemble, nous nous sommes mobilisés à plusieurs reprises afin d'essayer de faire bouger les choses. Notre priorité en septembre était de permettre aux élèves de rejoindre leurs collèges et lycées dans des délais et à des heures raisonnables le matin, et leur domicile le soir. Les maires et les mairies disposent de peu de moyens d'action, mais beaucoup se sont élevés contre le fiasco du nouveau plan de transports en septembre.

À Hayange, **vos élus resteront vigilants sur la qualité et la pertinence du service rendu sur le réseau Citéline,** qui a d'ailleurs fait machine arrière après s'être entêté.

Les travaux ont repris dans les différents quartiers avec 1,2 million d'euros dédiés à l'entretien et à la réfection des routes et des trottoirs. Le parking devant le collège Hurlevent a été terminé en septembre et accueille, depuis la rentrée, les voitures et bus dans des conditions idéales de sécurité pour nos jeunes.

La Hayangeoise 2020 s'est déroulée dans le respect des consignes sanitaires en vigueur et a permis de récolter 1 600 € d'entrées et de dons, que la Ville a arrondi à 2 000 € avant de les reverser à **la Ligue contre le Cancer.** Merci à vous toutes et à vous tous pour votre participation.

Ces actions mises place pour les festivités et pour la sécurité des enfants, ainsi que pour l'amélioration de la qualité de vie dans les quartiers, ne sont possibles que grâce à une gestion cohérente, réaliste et sérieuse des finances de la commune. **Les impôts locaux n'ont pas augmenté et nous poursuivons nos efforts dans le but de maintenir des finances saines** afin de préparer sereinement l'avenir de notre ville.

Hayangeoises, Hayangeois, malgré les difficultés liées à la crise sanitaire et à la baisse des budgets alloués par l'État aux communes, mon équipe et moi-même restons mobilisés à votre service.



Les impôts locaux n'ont pas augmenté et nous poursuivons nos efforts dans le but de maintenir des finances saines afin de préparer sereinement l'avenir de notre ville.



Fabien Engelmann,
votre Maire,
Conseiller régional Grand Est



ALBUM PHOTO

1^{er} juillet 2020

Assemblée générale de l'école de musique



03 juillet 2020

Barbecue de remerciement à l'EHPAD La Forêt



14 juillet 2020

Fête nationale - commémoration du 14 Juillet 2020



16 juillet 2020

Sortie du Local Jeunes au zoo



23 juillet 2020

Remise de prix du concours des maisons fleuries

ALBUM PHOTO



10 septembre 2020
Commémoration de la libération de Hayange



8 août 2020
Finales du tournoi de tennis seniors du TCH



15 août 2020
Vide grenier du FCH



Août 2020
Marchés aux puces de l'association Commerçants Plus

ALBUM PHOTO



Septembre 2020

Exposition de cartes postales



15 septembre 2020

Assemblée générale de la MJC/MPT Boris Vian



15 septembre 2020

Assemblée générale de l'Association des Services Sociaux Hayangeois



17 septembre 2020

Cérémonie de remise des bons bacheliers



18 septembre 2020

Concert pour les journées du patrimoine

AGENDA CULTUREL

DÉCEMBRE

5 décembre **Festivités de la Saint-Nicolas**
Départ du défilé en haut de la rue Foch, descente vers le rond-point Molitor, traversée du pont Molitor, puis arrivée à la mairie par la rue De Gaulle • Début à 16h



13 décembre **Spectacle de Noël des enfants**
Salle Le Molitor • À 15h • Gratuit sur inscription

19 et 20 décembre **Marché de Noël**
Salle Le Molitor • Le samedi de 11h à 18h et le dimanche de 10h à 18h • Gratuit



À SAVOIR !

Ces événements à venir seront organisés dans le **strict respect des consignes sanitaires et des gestes barrières**.

Cependant, face à l'incertitude de la situation sanitaire actuelle, nous tenons à rappeler qu'une annulation reste envisageable. **La municipalité reste vigilante à toute nouvelle consigne donnée par les services de l'État et aux alertes des autorités sanitaires.**

→ Retrouvez les dernières informations sur la page Facebook de la Ville de Hayange.



DOSSIER

Les finances de la commune

EN 2020, L'ÉQUIPE MUNICIPALE POURSUIT SUR LA VOIE DU CONTRÔLE DES DÉPENSES

Le 20 juin 2020, le Conseil municipal a validé le compte administratif 2019. Il retrace l'intégralité des dépenses et des recettes de l'année 2019. La gestion financière de la commune pour l'année 2019 est saine, à l'image des années précédentes. Malgré une importante diminution des dotations de l'État, la Ville de Hayange parvient à rationaliser ses dépenses et à diminuer sa dette afin de s'assurer une solide capacité à investir dans des projets structurants pour la commune ces prochaines années.

Ratio budgétaires : un indicateur pour interpréter la gestion municipale

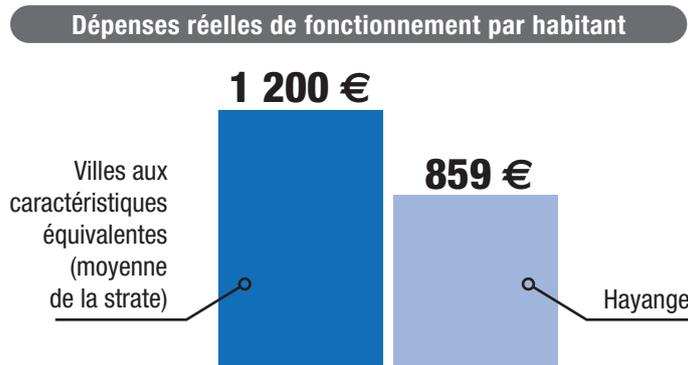
Chaque année, la Ville de Hayange publie une note synthétique permettant de présenter simplement les comptes administratifs de l'année précédente. La gestion « en bon père de famille » des finances de la commune par l'équipe municipale a permis, depuis 2014, d'assainir la gestion financière et de rationaliser les dépenses en dépensant utilement. Plusieurs indicateurs, appelés ratios budgétaires, sont utilisés pour réaliser cette note synthétique que vous pouvez également consulter sur le site internet de la Ville de Hayange.

Dépenser moins pour préparer l'avenir



Par sa bonne gestion, la Ville de Hayange parvient à dépenser 39 % de moins, en moyenne, que les autres villes de taille équivalente. Cette bonne gestion finan-

cière permet de réduire la dette chaque année depuis 2014 afin d'envisager plus sereinement les projets futurs dans le centre-ville et ses quartiers.



-30 %

d'endettement (intérêts compris) depuis 2014, en passant de 17,2 millions à 12,1 millions d'euros.

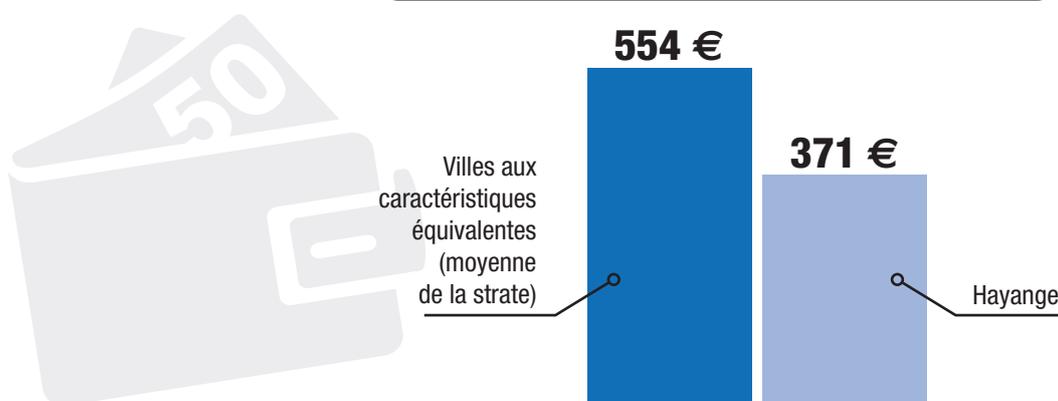
Pas d'augmentation des impôts locaux



C'était une promesse en 2014, tenue pendant six années et réitérée en 2020 lors des élections municipales : il n'y aura pas d'augmentation des impôts locaux. L'équipe municipale a tenu cette promesse et la Ville de Hayange prélève aujourd'hui moins d'impôts, en moyenne par

habitant, que les autres communes de taille équivalente. Il est hors de question de faire payer aux habitants l'argent jeté par les fenêtres des mandatures précédentes et le désengagement de l'État envers les collectivités locales.

Produit des impositions directes par habitant



- 33%



La Ville maintient la qualité du service public tout en conservant des taxes communales 33% moins élevées que la moyenne.

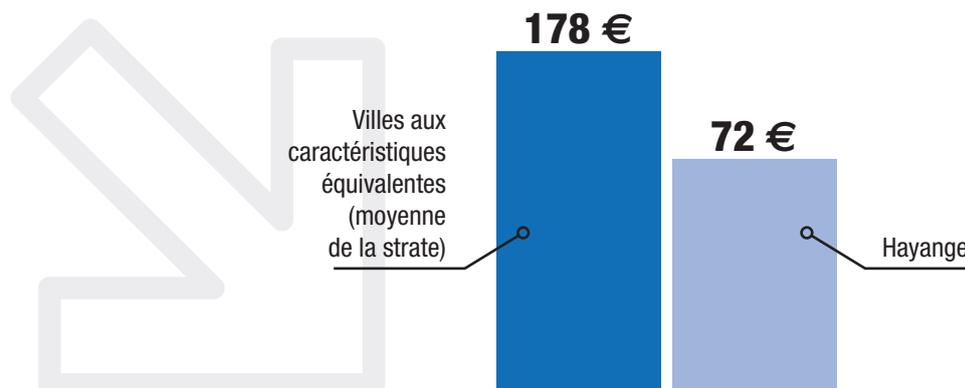
La dotation globale de fonctionnement



La dotation globale de fonctionnement pour la Ville est inférieure à la moyenne nationale, la faute à des dotations de l'État toujours plus faibles qui nous contraignent à toujours faire autant avec moins de moyens. En outre, les modes de calcul des dotations de l'État se basent encore,

pour certains, sur des chiffres correspondant à une époque où l'activité industrielle était très présente à Hayange. Hayange se retrouve donc défavorisée, par rapport aux autres villes de taille équivalente, avec des dotations moindres de l'État.

Dotation globale de fonctionnement par habitant



Hayange perçoit **2,5 fois moins** de dotations de l'État par habitant que la moyenne

Un budget maîtrisé et cohérent par rapport à la situation financière de la commune

La commune de Hayange parvient à dépenser moins par habitant que les autres communes de taille équivalente (1), tout en ayant des recettes largement inférieures (3) en raison de la forte baisse

des dotations de l'État ces dernières années et d'un mode de calcul qui nous désavantage fortement, car non représentatif de la situation socio-économique de notre ville (6).

Cela ne nous empêche pas de maintenir un niveau d'imposition bas (2) tout en réduisant la dette par habitant (5). Les dépenses d'investissement sont inférieures à la moyenne (4), en raison de choix judi-

cieux opérés par le passé qui permettent aujourd'hui à la commune de capitaliser sur ses équipements propres, et ont un poids modéré par rapport aux recettes de la commune (9).

La réduction du nombre de personnels communaux par le non-remplacement de plusieurs départs en retraite a permis de maîtriser le poids des dépenses salariales dans les dépenses de fonctionnement de la commune (7). Les services de la ville se sont restructurés et des recrutements ont été réalisés afin de moderniser progressivement le fonctionnement des services à la population tout en maintenant une excellente qualité du service public rendu.

La marge d'autofinancement de la commune est équivalente à la moyenne nationale (8) et permet d'aborder sereinement les projets futurs pour le développement de la ville et l'amélioration de la qualité de vie de ses habitants. Le taux d'endettement reste quant à lui supérieur à la moyenne nationale (10) en raison de la baisse des recettes induites par la forte diminution des dotations de l'État.

Les ratios budgétaires 2019, issus du compte administratif 2018

Ratios	Hayange en 2019	Villes aux caractéristiques équivalentes
1 - Dépenses réelles de fonctionnement / population	859 €	1 200 €
2 - Produit des impositions directes / population	371 €	554 €
3 - Recettes réelles de fonctionnement / population	929 €	1 288 €
4 - Dépenses d'équipement brut / population	142 €	324 €
5 - Encours de la dette / population	743 €	864 €
6 - Dotation Globale de Fonctionnement / population	72 €	178 €
7 - Dépenses de personnel / dépenses réelles de fonctionnement	53,5 %	59,3 %
8 - Dépenses réelles de fonctionnement + remboursement de la dette en capital / recettes réelles de fonctionnement	100 %	100 %
9 - Dépenses d'équipement brut / recettes réelles de fonctionnement	15,3 %	25,2 %
10 - Encours de la dette / recettes réelles de fonctionnement	80 %	57,08 %



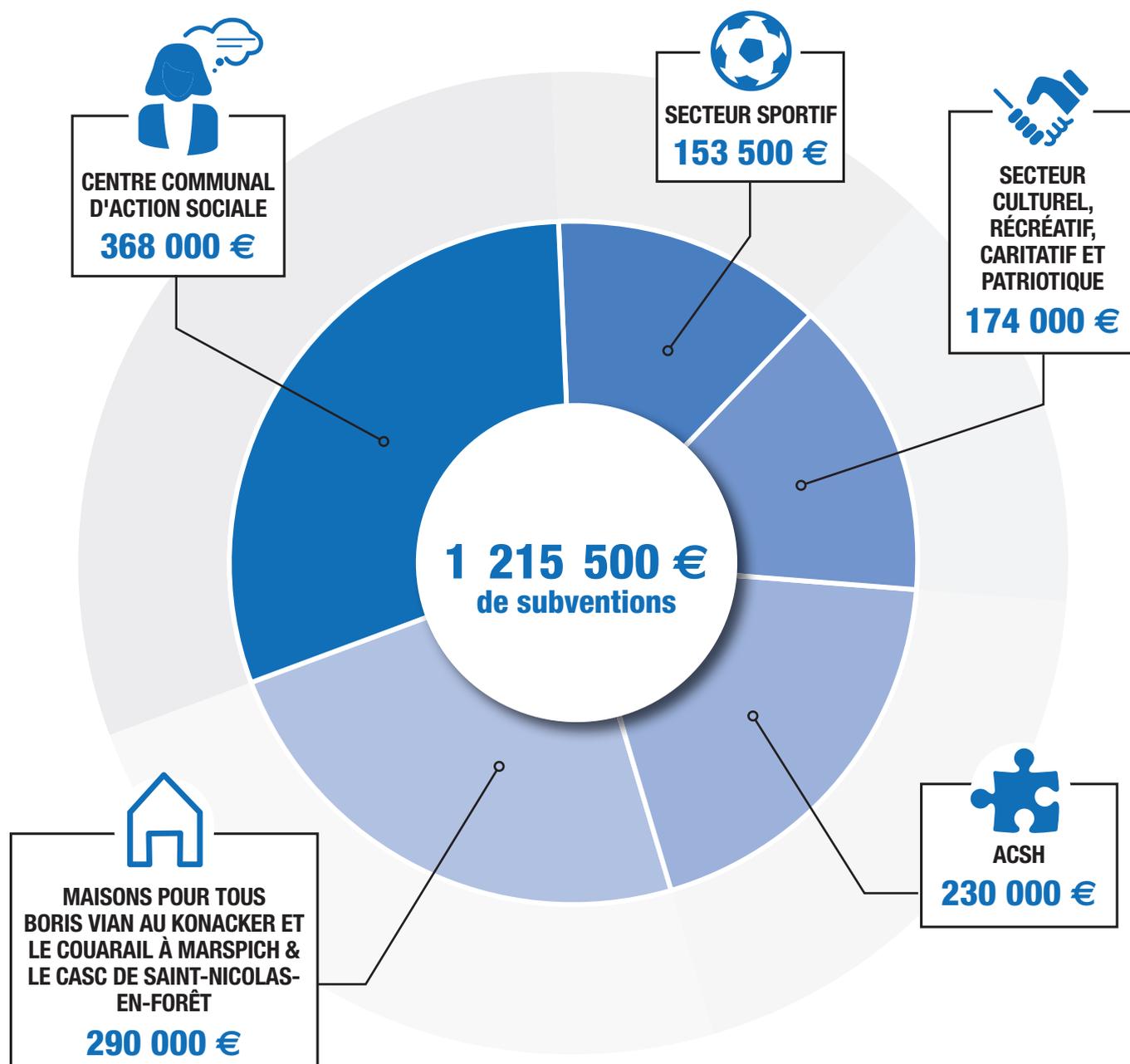
Budget 2020 : les principaux investissements et subventions

Les subventions aux associations

La municipalité poursuit son soutien aux associations hayangeoises avec une enveloppe de 1 215 500 € de subventions qui ont été réparties en 2020 entre les associations et le Centre Communal

d'Action Sociale. Le vaste tissu associatif hayangeois est une chance qui permet à nos jeunes de pratiquer de nombreux sports, à nos aînés de se retrouver, à des bénévoles d'aider, à des évé-

nements d'avoir lieu, à notre devoir de mémoire de se perpétuer. Merci à celles et ceux qui s'engagent chaque jour et contribuent à faire vivre notre ville !



Les investissements programmés

Dans la maîtrise de son budget la Ville poursuit, année après année, ses investissements en faveur de l'amélioration du cadre de vie des habitants, notamment par la réfection des voiries, des travaux réguliers dans les écoles, l'entretien des équipements sportifs et des salles municipales, la sécurité et les animations.



PLACES, ROUTES ET TROTTOIRS : 1,2 M€

- Réalisation d'un parking voiture et bus au collège Hurlevent : 210 000 €
- Poursuite de la maîtrise d'œuvre pour la réfection de la dalle de couverture de la Fensch, en vue de rénover la place de l'Hôtel de Ville : 450 000 €
- Entretien annuel des voiries avec des réfections rue du Mimosa, rue Théophile Maire, rue Anthime Bosment, rue de la Côte, rue de la Marne et l'arrière du self de l'Orangerie : 256 800 €
- Entretien ponctuel des voiries : 100 000 €
- Rénovation de l'éclairage public : 90 000 €
- Modernisation des armoires d'éclairage public : 100 000 €
- Réfection des marquages au sol : 60 000 €



LES CIMETIÈRES : 46 500 €

- Installation de columbariums : 45 000 €
- Installation d'un pare-vue au cimetière de Marspich : 1 500 €



L'AMÉLIORATION DU CADRE DE VIE : 61 000 €

- Rejointement et nettoyage du mur de soutènement le long de la rue de Verdun : 30 000 €
- Aides aux personnes de droit privé dans le cadre de la rénovation des façades : 25 000 €
- Rénovation de la fontaine de la place Saint-Martin : 6 000 €



PROJET D'AMÉNAGEMENT DU CENTRE-VILLE : 1 284 000 €

- Achat d'un ensemble immobilier situé entre la rue du Général de Gaulle et la rue du Maréchal Foch.



LA SÉCURITÉ : 161 000 €

- Installation de nouvelles caméras de vidéoprotection : 110 000 €
- Mise en sécurité des établissements recevant du public : 20 000 €
- Poursuite de l'installation de défibrillateurs dans les locaux communaux : 9 000 €
- Achat d'un nouveau véhicule de patrouille pour la Police Municipale : 22 000 €



ENTRETIEN DU PATRIMOINE BÂTI : 92 000 €

- Dont 35 000 € pour réaliser un diagnostic amiante et 20 000 € pour réaliser une étude de la consommation énergétique de tous les bâtiments communaux.



LES FESTIVITÉS, LA CULTURE ET LA BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE : 164 000 €



LES ÉCOLES, L'ACCUEIL PÉRISCOLAIRE ET LA JEUNESSE : 1 M€

- Accueil périscolaire des enfants : 690 000 €
- Service de transport scolaire : 130 000 €
- Subvention des projets pédagogiques : 49 000 €
- Mercredis récréatifs et accueil en vacances scolaires : 25 000 €
- Animations du Local Jeunes du centre-ville : 13 500 €
- Travaux dans les écoles et équipements informatiques : 146 200 €



LA MODERNISATION DES SERVICES DE LA MAIRIE : 192 700 €

- Renouvellement de véhicules, de mobiliers, d'équipements informatiques, achat de logiciels.

BILAN DES AIDES AUX COMMERÇANTS

La ville de Hayange soutient ses commerçants locaux



L'aide exceptionnelle versée aux commerçants, contestée par Monsieur le Préfet

Dans le dernier du numéro du magazine municipal, nous annonçons qu'une aide exceptionnelle sera versée aux commerçants hayangeois remplissant les conditions votées en conseil municipal.

Cette aide exceptionnelle marque l'attachement de la commune pour ses commerces de proximité qui ont beaucoup souffert du confinement, entraînant souvent une importante baisse d'activité, voire un arrêt total d'activité. En complément des aides gouvernementales, cette aide directe aux commerçants souhaitée par la municipalité a été versée fin août et courant septembre.

Les commerçants concernés par cette aide exceptionnelle ont été contactés et une grande majorité d'entre eux a répondu positivement à l'aide proposée.

Cependant, aider les commerçants locaux n'est pas du goût

du gouvernement de Monsieur le Président Macron qui a décidé d'attaquer la décision du conseil municipal d'octroyer une aide aux commerçants allant de 500 € à 1 000 €, ainsi que la gratuité des loyers communaux aux commerçants et la gratuité pour les stands du marché hebdomadaire.

Dans un courrier signé par le Sous-préfet de Thionville, Monsieur Thierry HEGAY, les autorités demandent de ne pas verser cette aide, arguant qu'il ne s'agit pas de la compétence d'une commune et dénigrant totalement le caractère exceptionnel et sans précédent de la crise sanitaire et économique que nous traversons actuellement.

En désaccord total avec les autorités macronistes déconnectées de la réalité économique locale, l'aide aux commerçants a été versée et nous attendons désormais la réponse des auto-

102
commerces
aidés
90 000 €
distribués

rités préfectorales qui peuvent décider de saisir le tribunal administratif.

Si l'annulation de la délibération d'aide exceptionnelle aux commerçants venait à être actée à la demande du Sous-préfet de Thionville, il est à craindre que les sommes versées aux commerçants doivent être recouvertes par les services de la Ville. Ce serait un coup dur porté par le gouvernement Macron à l'encontre des commerçants hayangeois, dont beaucoup nous ont exprimé l'importance de cette aide, même modeste, pour surmonter la crise. L'État et le Sous-préfet porteraient ainsi seuls la responsabilité du

désastre économique que le remboursement de ces 90 000 euros d'aides aurait provoquerait sur la vie centre-ville de Hayange et du commerce local dans notre vallée.

La Ville n'a pas attendu la crise sanitaire pour aider le commerce local

Depuis 2014, en lien avec les associations des commerçants, la Ville de Hayange met en œuvre de nombreuses actions pour favoriser le développement du commerce local. De nombreux nouveaux commerçants s'installent régulièrement à Hayange, vous les retrouvez d'ailleurs dans chaque numéro du magazine municipal.

Les braderies organisées par l'association Commerçants Plus de Hayange bénéficient également d'un soutien particulier de la Ville, qui encadre le placement des exposants, fournit du matériel, assure la sécurité, ouvre les toilettes de l'Hôtel de Ville et nettoie les rues une fois l'événement terminé.

Aujourd'hui, plus que jamais, le commerce local a besoin du soutien de chacun. À chaque fois que cela est possible, les services de la Ville font appel à des entreprises hayangeoises lors d'événements culturels, de noces, de cérémonies patriotiques, etc.

Toute la semaine et les jours de marché, en centre-ville et dans les quartiers, pour vos achats du quotidien, pensez à vos commerçants locaux qui ont de nombreux produits à vous faire découvrir ! ●

Chaque année, à l'occasion du concours des maisons fleuries et du concours des maisons illuminées, ainsi que lors de la remise d'un bon d'achat à chaque bachelier hayangeois, les lots prennent la forme de bons d'achat valables exclusivement dans les commerces hayangeois.

Rien qu'en 2019, les concours et bons bacheliers ont représenté à eux seuls 2 680 € utilisés dans les commerces de Hayange.



RENTRÉE LITTÉRAIRE

➤ L'auteure Hayangeoise Myriam Giacometti, en 10 questions

À l'occasion de la rentrée littéraire 2020, découvrez le portrait d'une écrivaine hayangeoise Myriam Giacometti, qui a sorti son premier roman policier en 2019 : « L'enquête de Lisa ».

➔ Vous êtes originaire de la région ?

En effet, je suis née à Thionville, je vis à Hayange depuis mon plus jeune âge et mon père possède une entreprise à Hayange également. J'ai effectué mes études à Metz, donc on peut dire que je connais plutôt bien la région.

➔ Qu'est-ce qui vous a donné envie de devenir auteure ?

Depuis petite, j'adore lire. À l'âge de six ans, j'ai écrit ma première histoire inspirée des contes féeriques de la Comtesse de Ségur. J'ai toujours eu une imagination débordante et l'écriture me permet d'évacuer cette créativité.

Au départ, je n'avais pas envisagé être écrivaine en tant que telle, mais suite à une longue convalescence, j'ai ressenti le besoin d'écrire et c'est ainsi que mon premier livre « L'enquête de Lisa » a vu le jour. J'apprécie lire et écrire, pour ressentir des émotions et les transmettre à mes lecteurs. Il est important, à travers la lecture, de s'offrir une parenthèse à soi, de se divertir et de se perdre dans une histoire, afin de se couper de son quotidien. C'est aussi pour cela que j'ai choisi d'écrire mes propres ouvrages, pour divertir mes lecteurs.

➔ Quel est votre style littéraire préféré et pourquoi ?

J'aime lire toutes sortes de livres, mais j'ai une attirance particulière pour les romans policiers. J'apprécie l'intrigue, le suspense qui s'installe dans un bon thriller et surtout le dénouement de l'histoire, cela me fait ressentir des émotions et c'est ce que je recherche en lisant un livre.

Avant de me lancer dans l'écriture de mon premier roman, j'ai participé à un atelier d'écriture. Je recherchais encore mon style et lors de cet atelier, il m'a été conseillé d'écrire en fonction du style littéraire qui me plaisait le plus, alors j'ai opté bien évidemment pour le roman policier. De plus, je m'intéresse beaucoup aux faits divers, aux enquêtes policières qui ont eu lieu dans la région et en France, et de manière plus globale à la justice, cela m'inspire lors de la rédaction de mes histoires.

➔ Votre ouvrage « L'Enquête de Lisa » porte sur une enquête suite à d'un assassinat, vous êtes-vous inspirées de faits réels ?

Oui, comme je l'ai dit je m'intéresse beaucoup à toutes les affaires policières et celles-ci m'influencent parfois. Pour « L'enquête de Lisa », je me suis inspirée notamment de l'affaire du double meurtre de Montigny-lès-Metz, impliquant Patrick Dils et Francis Heaulme.

➔ Au travers de votre roman avez-vous souhaité faire passer des messages ?

J'ai souhaité, dans ce livre, mettre en avant le sujet de la résilience. Face aux différentes épreuves de la vie, comment devons-nous réagir et nous comporter pour avancer. En effet, l'héroïne est confrontée à la disparition et au meurtre de son ami, comment va-t-elle réagir afin de supporter cette épreuve et parvenir à prendre un nouveau départ après ce traumatisme ?

Ensuite, j'ai voulu aborder le thème des médias et notamment des dangers d'internet. Premièrement, je suis vivement intéressée par ce thème, j'adore les médias en général et leur fonctionnement. Ensuite, le tueur de mon roman repère ses victimes sur internet. Selon moi, internet est à la fois une grande avancée, mais peut représenter un grand danger pour les internautes pas suffisamment méfiants derrière leurs écrans.

➔ Avez-vous eu beaucoup de lecteur et de retombées suite à la sortie de « L'enquête de Lisa » ?

Depuis la sortie de mon roman en 2019, j'ai réalisé entre 1500 et 2000 ventes. J'ai été également Numéro 1 dans le classement des romans policiers en France et Numéro 1 des ventes de livres français au Canada, sur le site Amazon.

➔ Où peut-on acheter votre ouvrage ?

Mon livre est uniquement accessible sur Amazon. Il est possible de l'acheter au format papier et au format numérique.

➔ Avez-vous un autre livre en cours d'écriture ?

Oui, je vais bientôt terminer mon second roman. J'ai hâte de vous le présenter. Cette fois-ci, l'intrigue, le lieu et l'histoire seront complètement différents par rapport à mon précédent écrit.

➔ Quelle est l'histoire de ce nouveau thriller ?

Encore une fois j'ai choisi une héroïne au centre de ce roman, il s'agit de Rose, une jeune messine qui a longtemps souffert des disputes de ses parents, qui sont depuis très longtemps en froid, mais qui n'ont jamais réellement divorcé. Rose apprend brutalement que sa mère s'est fait assassiner et tous les soupçons se tournent vers le père de Rose. Mais est-ce vraiment lui l'assassin ? Comment Rose va-t-elle vivre ce drame et que va-t-elle penser de son père ?

➔ Pour quand est prévue la sortie ?

Je n'ai pas encore écrit la fin du roman, mais j'avance bien. J'espère pouvoir annoncer la sortie de ce nouveau roman d'ici à la fin de l'année 2020. ●



Il est important, à travers la lecture, de s'offrir une parenthèse à soi, de se divertir et de se perdre dans une histoire, afin de se couper de son quotidien.

FLEURISSEMENT DE HAYANGE



Les ateliers municipaux décorent Hayange

Impulsée par le responsable des ateliers municipaux, cette volonté d'aller plus loin dans la décoration de Hayange et de ses quartiers s'est matérialisée ces derniers mois par la mise en place de décorations originales sur les principaux espaces verts de la commune.

Ainsi, tout au long de l'année, vous avez pu voir la désormais célèbre **2CV de Hayange** habillée de toutes les couleurs pour Noël, la Saint-Valentin, carnaval, le printemps, la rentrée des classes et plus récemment en **hommage à la scène culture du film « Le Gendarme et les Extra-terrestres »** entre le Maréchal des Logis Cruchot et la sœur Clotilde.

Au service de votre qualité de vie depuis toujours, les ateliers municipaux ont récemment entrepris de concrétiser certaines de leurs idées les plus folles en matière d'embellissement à Hayange.



Des **outils agricoles** anciens ont aussi connu une nouvelle jeunesse en étant installés au rond-point proche du collège Hurlevent, après avoir été rajoints avec un bon coup de peinture. **Des papillons métalliques multicolores** ont également été installés dans le jardin public, entre le monument aux morts et la chapelle sépulcrale De Wendel, pour en accompagner les parterres de fleurs.



Vous avez été très nombreux à féliciter le travail des ateliers municipaux sur leurs nombreuses initiatives décoratives qui font l'unanimité et nous vous en remercions.

Qui sait ce que les agents des services techniques municipaux nous préparent pour la suite ? Mystère puisqu'ils conservent jalousement leurs idées afin de nous surprendre tous pour notre plus grand plaisir ! ●

TRAVAUX

Les travaux en cours

Chaque année, la municipalité décide la mise en place d'un vaste programme de travaux afin de rénover ce qui doit l'être et entreprendre les aménagements nécessaires au bon déroulement des activités associatives et professionnelles à Hayange, ainsi que pour améliorer le quotidien des riverains.

LES TRAVAUX À HAYANGE ET DANS LES QUARTIERS



Le parking du collège Hurlevent

Terminé à temps pour la rentrée de septembre, ce parking a été entièrement

remis à neuf avec un nouvel enrobé et des tracés indiquant un sens de circulation favorisant la sécurité de tous lors de ses déplacements sur ce parking. Les bus bénéficient également d'arrêts matérialisés qui permettent de fluidifier le trafic et d'y faire monter les élèves loin de la route départementale proche et de ses dangers.



La réfection des voiries

Les routes et trottoirs ont été également refaits dans plusieurs rues à Hayange : rue Théophile Maire (centre-ville), rue Anthime Bosment (centre-ville), rue du Mimosa (Le Konacker),

rue de la Côte (centre-ville), self de l'Orangerie (centre-ville), rue de la Marne (centre-ville).

L'équipe municipale a récupéré des voiries en très mauvais état en 2014, abandonnées par la précédente municipalité. Dès lors, des travaux réguliers ont été ordonnés pour rénover les très nombreuses routes qui maillent nos quartiers, en en répartissant les coûts sur plusieurs années.

Conscients du travail qu'il reste encore à accomplir, Monsieur le Maire et son équipe s'engagent à poursuivre une politique annuelle ambitieuse de rénovation des routes et trottoirs à Hayange.



La Ville de Hayange a dû assumer seule le coût de ces travaux, les collèges étant pourtant la responsabilité du département de la Moselle.

TRAVAUX



L'entretien et l'amélioration de l'existant

Plusieurs centaines de milliers d'euros ont par ailleurs été affectés à des travaux d'entretien de l'existant et de petits travaux. Le marquage au sol a notamment été entièrement refait sur de nombreuses routes, ainsi que sur les parkings. L'éclairage public est en cours de modernisation et des moyens conséquents ont été affectés à l'entretien des voiries ne nécessitant pas d'être entièrement refaites.

Entretenir nos équipements et infrastructures, c'est économiser et maîtriser nos dépenses en travaux sur le long terme.

Rue du Général de Gaulle et jusqu'à la gare de Hayange, ENEDIS et GRDF ont réalisé des travaux essentiels de modernisation des réseaux enfouis de gaz et d'électricité. Une opération qui a duré deux mois et n'a rien coûté à la Ville, car réalisée sur les fonds propres de ces deux entreprises.



LES TRAVAUX DANS LES ÉCOLES

En raison de la crise sanitaire, les travaux prévus dans les écoles ont été adaptés. Après plusieurs années d'investissements importants pour rénover les établissements scolaires et les adapter à

l'évolution des pratiques pédagogiques, la Ville de Hayange dispose aujourd'hui d'écoles en excellent état, garantissant un cadre d'apprentissage idéal à tous nos jeunes.



Des travaux de peinture ont été réalisés par les ateliers municipaux dans :

- La salle de jeux de l'école maternelle Les Coccinelles
- Les couloirs de l'école maternelle Le Jura
- Les couloirs de l'école maternelle Charles Perrault
- Le préau de l'école élémentaire Les Mimosas



Des vidéoprojecteurs ont été installés à l'école élémentaire Les Mimosas.



La façade de l'école élémentaire Le Jura a été remise à neuf.



Les faux plafonds ont été remplacés dans les écoles maternelles Les Coccinelles et Les Grands Bois.



Le chalet de l'école maternelle Les Chardonnets a été remplacé.



Les vélos pour enfant de l'ensemble des écoles ont été repeints et révisés.



Les fenêtres ont été remplacées à l'école maternelle Les Coccinelles.

En réponse à la crise sanitaire

La Ville a procédé en urgence à l'installation de **9 lavabos supplémentaires** dans les écoles primaires, soit **18 arrivées d'eau** accompagnées de **porte-savons** et **d'essuie-mains**.



VIE ASSOCIATIVE

Hayangeoise 2020 : la ville versera un don de 2 000 € à la ligue contre le cancer

Le premier week-end d'octobre, la Ville de Hayange a organisé deux événements festifs et culturels dans le cadre de la Hayangeoise. L'intégralité des recettes et des dons reçus lors de ces deux manifestations représente une somme de 1 600 €. Les frais d'organisation sont intégralement pris en charge par la Ville de Hayange.

En présence de monsieur le Maire et de nombreux élus, vous avez passé un bon moment devant un concert hom-



4 octobre - La Hayangeoise culturelle : pièce de théâtre « Les Curistes »

mage à Claude François et une pièce de théâtre hilarante, tout en soutenant une cause



3 octobre - La Hayangeoise festive : concert hommage à Claude François

très importante : la lutte contre le cancer. Merci à celles et ceux qui se sont déplacés pour faire de ces deux évé-

nements une vraie réussite!

Cette somme récoltée, l'équipe municipale a décidé

de l'arrondir à 2 000 €. Dans quelques semaines, la Ville de Hayange remettra cet argent à la Ligue contre le Cancer pour aider dans la recherche et l'accompagnement des personnes touchées par cette terrible maladie. ●

Congrès départemental de l'UNC Moselle



25 octobre - Dépôt de gerbe en hommage à nos morts

Dimanche 25 octobre, la Ville de Hayange accueillait avec fierté le congrès départemental de l'Union Nationale des Combattants de la Moselle.

En petit comité en raison de la crise sanitaire, les représentants des nombreuses

sections locales mosellanes de l'UNC se sont rencontrés pour travailler ensemble et s'exprimer sur l'activité et les projets de l'association. Monsieur le Maire, Denis CENTOMO, son adjoint à la sécurité publique et routière, et Alain PACCHI, conseiller municipal délégué aux céré-

monies patriotiques, étaient présents pour représenter la municipalité.

Très attachée au devoir de mémoire envers celles et ceux qui se sont sacrifiés et ont dédié leur vie entière à leur pays, la municipalité a tenu à remercier les bénévoles de cette association pour leur travail depuis tant d'années.

À l'issue du congrès, une gerbe a été déposée au monument aux morts, en hommage à celles et ceux qui ont

donné leur vie en défendant leur patrie. Jamais nous n'oublierons nos héros et les défenseurs de nos libertés et de nos intérêts.

Une pensée était également adressée à Michel FRIES, ancien président de l'UNC emporté par le Coronavirus le 27 mars dernier, et à Samuel PATY, ce professeur sauvagement assassiné le 16 octobre dernier en pleine rue pour avoir usé de sa liberté d'expression à l'école. ●



25 octobre - Congrès départemental de l'UNC

VIE ASSOCIATIVE

Le tennis club de Hayange obtient le label club Roland-Garros



8 août - Remise de prix en présence de Jean FIGLIUZZI, adjoint aux sports, aux associations et aux équipements sportifs

En février 2020, le Tennis Club de Hayange (TCH) fêtait ses 100 ans d'existence avec une immense fierté, en présence de ses membres, de ses anciens membres, de ses sympathisants et monsieur le Maire qui en a profité pour rappeler tout l'attachement de la Ville de Hayange pour ce beau club de tennis toujours très dynamique.

En octobre 2020, après plusieurs mois difficiles à ne plus pouvoir s'entraîner ou disputer de compétitions, le TCH a reçu la labellisation Roland Garros obtenue en mars dernier mais n'ayant pas encore pu être officiellement décernée au club.

Qu'est-ce que le label Roland Garros ?

Cette appellation est décernée à des clubs historiques et reconnus pour leurs terrains



10 octobre
Remise de la
plaque de
labellisation
à la présidente
du TCH

en terres battues, qui proposent à ses adhérents des activités de qualité (cours, entraînements, compétitions, animations, etc.).

Le club de tennis hayangeois existe depuis 1920 et est largement reconnu pour la qualité de ses terrains en terres battues. Entretien par les ateliers municipaux de la Ville, ces terrains d'une grande qualité sont très appréciés des joueurs venus de tout le département, voire de beaucoup plus loin.

Le travail conjoint de la municipalité et des services communaux avec les membres du Tennis Club de Hayange permet un entretien régulier des six terrains en terre battue du club, ainsi que des travaux de maintenance et de rénovation qui permettent au club d'organiser des tournois et

de s'entraîner dans de bonnes conditions.

Ce label récompense donc également les bénévoles et les joueurs qui ont travaillé assidûment pour faire vivre leur association depuis 100 années.

Félicitations au club et à ses bénévoles pour leur investissement et l'obtention de ce label prestigieux qui saura mettre en valeur le tennis à Hayange ! ●



8 août - Finales du tournoi seniors du TCH à Hayange

COVID-19

Une rentrée sous surveillance

La situation sanitaire en France, et plus particulièrement en Moselle, reste incertaine depuis la fin du confinement. Chaque jour apporte son lot de nouvelles informations et de nouvelles règles, parfois contradictoires, afin d'encadrer la tenue d'événements rassemblant du public et les accueils scolaires et périscolaires.

L'ORGANISATION DES MANIFESTATIONS AVEC PRUDENCE

Soucieuse de préserver la santé de ses habitants, la Ville de Hayange a fait le choix de ne maintenir que les manifestations pouvant être organisées de manière à respecter scrupuleusement les consignes sanitaires, notamment le port du masque et le respect des gestes barrières.

Les événements seront adaptés et leur capacité d'accueil réduite afin de garantir la sécurité de tous. Tout sera mis en place pour permettre à un maximum de personnes d'assister aux manifestations culturelles de fin d'année, sans pour autant prendre le moindre risque avec votre santé.

En septembre et octobre, le concert pour les journées du patrimoine 2020, ainsi que les animations de la Hayangeoise festive et culturelle, ont pu avoir lieu dans des conditions adaptées et grâce à la discipline personnelle de chacun. Nous vous en remercions.

Nous espérons pouvoir poursuivre l'organisation des nombreux événements prévus en cette fin d'année, pour le plus grand plaisir de petits et des grands.

Nous vous remercions pour votre respect, en toutes circonstances, des consignes sanitaires, y compris dans un contexte de fête et de détente.



Photo d'archive datant d'avant la crise de la COVID-19

LA MUNICIPALITÉ ET LE PERSONNEL COMMUNAL MOBILISÉS DANS LES ÉCOLES

En complément des travaux d'installation de points d'eau supplémentaires dans les écoles afin de favoriser le lavage régulier des mains, les services scolaires et propreté de la Ville étaient pleinement mobilisés pour garantir une rentrée scolaire 2020 en toute sérénité pour les élèves, les parents d'élèves et le personnel éducatif.

Monsieur le Maire, Fabien ENGELMANN, Marie-Christine HOUDIN, adjointe aux affaires scolaires, et le service scolaire de la Ville ont suivi avec attention le bon déroulement de la rentrée scolaire organisée par les différents directeurs d'école, afin d'assurer la sécurité de tous.

De leur côté, les équipes de la Ville en charge de la propreté des locaux se sont équipées de produits ménagers répondant à la norme EN 14476, recommandée par l'Institut Pasteur pour son efficacité face à la COVID-19. La désinfection régulière des locaux et des zones de contact à l'aide de ces produits adaptés est un gage de l'efficacité de leur travail pour la sécurité de tous. ●



CCAS

Repas du CCAS : des colis pour tous en janvier 2021

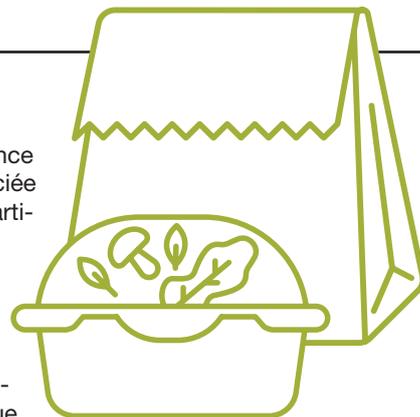
En raison de la situation sanitaire liée à la pandémie de COVID-19, les désormais traditionnels repas dansants du CCAS ne pourront pas se dérouler comme ils le devaient en janvier 2021.

Il n'est en effet pas possible, ni souhaitable, d'organiser plusieurs repas dansants en milieu clos dans le contexte sanitaire actuel. Ils ne permettraient pas de danser comme nous le faisons les années précédentes, ni de réunir autant de personnes afin d'y

retrouver cette ambiance conviviale tant appréciée des très nombreux participants.

Par conséquent, Monsieur le Maire, Fabien ENGELMANN, et son équipe ont souhaité offrir à chaque hayangeoise et hayangeois de 65 ans et plus, la possibilité de retirer un colis à déguster chez soi.

Les colis seront à venir retirer au choix : à l'Hôtel de Ville, à la mairie annexe de Marspich, à la mairie annexe du Konacker et au CASC de Saint-



Nicolas-en-Forêt. Pour les personnes dans l'incapacité de se déplacer pour raisons de santé, une livraison à domicile est également possible sur demande motivée. ●

Soucieux de préserver la santé et la sécurité de tous les habitants, je regrette de ne pas pouvoir danser et célébrer la nouvelle année à vos côtés en 2021. Mon équipe et moi-même tenons à toutefois perpétuer cette tradition en offrant à chaque senior qui le souhaite un colis à déguster chez soi. Je vous souhaite par avance une bonne dégustation. Prenez bien soin de vous.

Fabien ENGELMANN, Maire de Hayange



Informations et précisions
au 03 82 82 49 00

Si vous avez participé aux repas dansants de la nouvelle année en janvier 2020 ou si vous étiez inscrit aux colis de la nouvelle année 2020, vous pouvez simplement vous inscrire par téléphone.

Inscriptions
du 16/11/2020
au 18/12/2020

BULLETTIN D'INSCRIPTION

au colis repas des anciens pour la nouvelle année 2021

Uniquement pour les +65 ans au 31/12/2020 / Uniquement pour les résidents hayangeois

Les inscriptions se font en renvoyant ou déposant le coupon-réponse ci-dessous au Centre Communal d'Action Sociale de la Ville de Hayange, entre le 16 novembre et le 18 décembre 2020 : **CCAS – Hôtel de Ville – 1, place de la Résistance et de la Déportation – 57700 HAYANGE**
La date et le coupon de retrait de votre colis repas, courant janvier, vous seront communiqués ultérieurement.

Je souhaite m'inscrire : Seul En couple

Premier participant Homme Femme

Nom : Prénom : Date de naissance :

Adresse :

..... Numéro de téléphone :

Second participant (en cas d'inscription en couple) Homme Femme

Nom : Prénom : Date de naissance :

Adresse :

..... Numéro de téléphone :

Lieux de retrait de mon/mes colis repas

Hôtel de Ville Mairie annexe de Marspich Mairie annexe du Konacker CASC de Saint-Nicolas-en-Forêt

Pièces justificatives à joindre au coupon :

• **Vous avez participé** au repas de la nouvelle année en janvier 2020, ou si vous vous êtes inscrit pour recevoir un colis repas en janvier 2020 : aucune pièce justificative à fournir.

• **Vous n'avez pas participé** au repas de la nouvelle année en janvier 2020, merci de joindre à votre coupon d'inscription : une photocopie de votre pièce d'identité (pour chaque participant) et un justificatif de domicile.

ENTREVUES
AVEC NOS
COMMERÇANTS



J'ACHÈTE HAYANGEOIS



API FLORE

Api Flore, artisan fleuriste depuis plus de 10 ans, vous accueille dans son magasin rue Foch pour vous présenter son large choix de fleurs, bouquets, plantes d'intérieurs et d'extérieurs et ses créations florales pour tous les goûts et tous les budgets !

● **Comment travaillez-vous vos fleurs et qu'offrez-vous comme service à vos clients ?**

Comme tout bon artisan fleuriste, nous proposons des fleurs fraîches avec de nouveaux arrivages trois fois par semaine, pour que nos clients aient le choix et puissent composer leur bouquet comme ils le souhaitent et selon leur budget. Nous effectuons aussi des compositions florales pour tous types d'occasions (fêtes, anniversaire, mariage, deuil, etc.) et des éléments de décorations confectionnés avec des fleurs séchées et des fleurs artificielles.

● **Que préférez-vous dans votre métier ?**

J'adore faire des compositions et faire travailler ma créativité. J'aime aussi pouvoir travailler en étroite collaboration avec mes clients pour différentes occasions et les satisfaire lors d'une belle journée, pour un mariage par exemple, ça n'a pas de prix !

55 rue Foch
Tél. 03 82 58 98 27
Facebook : Api Flore

Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 20h et le dimanche de 8h à 17h30



AUX FOUGÈRES

Aux Fougères est un artisan fleuriste installé en plein cœur du centre-ville. Martine et Marie, son apprentie, passionnées de fleurs, vous accueillent dans une boutique conviviale et sont à votre écoute pour trouver les fleurs qui correspondent à vos besoins et à vos envies !

● **Pourquoi avoir choisi d'installer votre commerce à Hayange ?**

Mes parents et moi-même sommes originaires d'Hayange et depuis que je suis fleuriste, c'est-à-dire à partir de l'âge de 16 ans, je n'ai jamais quitté la commune. J'aime Hayange et j'aime travailler auprès d'une clientèle de proximité.

● **Quels sont les services que vous proposez à votre clientèle ?**

Nous proposons des fleurs pour toutes occasions, nous effectuons des compositions florales pour différentes fêtes et cérémonies comme les anniversaires, les mariages, les noces, mais aussi pour les deuils.

Il est important pour nous de répondre aux attentes de nos clients et pour cela nous offrons à ceux-ci une offre sur-mesure et nous livrons l'ensemble de nos prestations à domicile.

66 rue Foch
Tél. 03 82 85 45 31

Facebook : Aux Fougères

Ouvert le lundi de 14h à 18h, du mardi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 18h30, le samedi de 9h à 12h et de 14h à 18h et le dimanche de 9h30 à 12h30



G LA MAIN VERTE

G la main verte, fleuriste, implantée depuis près de 11 ans à Hayange, vous accueille dans sa chaleureuse boutique située rue de Verdun.

● Que proposez-vous comme service à la clientèle Hayangeoise ?

Je propose différents services, j'effectue des bouquets, compositions et décorations florales pour tout type d'occasion et je propose aussi des plantes d'intérieurs, d'extérieurs et aromatiques. Afin de transmettre ma passion et partager mon savoir auprès de mes clients, j'organise aussi des cours d'art floral sur inscription. Pour les férus de décoration et pour mettre en valeur vos plantes, nous vendons des objets de décoration et des objets chinés.

● Pourquoi avoir recours à des objets chinés ?

Je m'intéresse beaucoup à la décoration et donner une seconde vie à d'anciens objets, tout en embellissant l'intérieur et l'extérieur de ma clientèle, me ravit ! Je trouve que ces objets chinés donnent du cachet aux plantes et j'en utilise beaucoup pour mes compositions. D'ailleurs, je suis constamment à la recherche de nouveaux objets chinés.

15 rue de Verdun
Tél. 03 82 51 37 27

Ouvert le lundi de 14h à 18h30,
le mardi, jeudi, vendredi de 9h30 à 12h
et de 14h à 18h30, le samedi de 9h30
à 12h et de 14h à 19h et le dimanche
de 9h à 12h



LES MAINS DORR

Laurence Dorr, avec son expérience de plusieurs années dans le domaine de la médecine douce et du bien-être, vous accueille dans son cabinet de médecine douce.

● Comment contribuez-vous au bien-être de vos patients ?

Selon les problématiques qu'ils m'exposent, que ce soit des problèmes d'articulation, de stress et tout type de maux, je vais leur proposer un soin adapté, permettant d'améliorer leur bien-être grâce à la médecine douce. Je peux réaliser différents types de massages, manipulations et soins, comme la reboutologie, le diapason, la réflexologie plantaire au Bol Kansu, le massage métamorphique, le Reiki et toute une autre panoplie de soins !

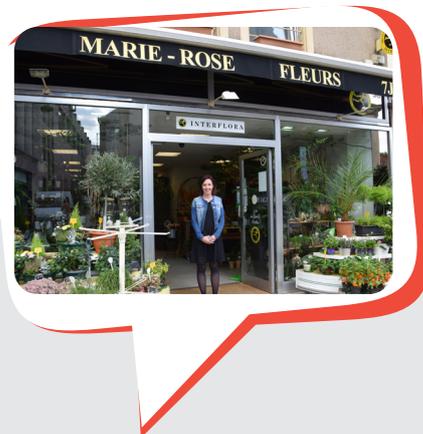
● Vos soins sont destinés à tous ?

Effectivement, je réalise des soins à destination de tous types de publics, du plus jeune au moins jeune et pour tous types de problématiques, que ce soit d'ordre psychologique, physique ou autre !

● Pourquoi avez-vous choisi d'exercer ce métier ?

Suite à un burn out, j'ai découvert la médecine douce et les différentes pratiques qui en découlent. Cela m'a permis de me reconstruire et je souhaite à mon tour partager ce savoir et aider ceux qui en ont besoin.

Tél. 06 71 23 65 43
lesmainsdorr@yahoo.com
Site internet : www.lesmainsdorr.com
Facebook : Les mains DORR



MARIE-ROSE FLEURS

● Vous êtes un des plus anciens fleuristes à Hayange...

Oui, depuis l'ouverture de la boutique en 1946 par Marie BOTTE, diplômée d'un CAP fleuriste en Allemagne, ce sont 4 générations qui se sont succédé. Aujourd'hui je perpétue cette tradition familiale.

● Avez-vous gardé des traditions instaurées par les anciennes générations ?

Il est important pour nous de moderniser le patrimoine appartenant à ma famille, tout en gardant les traditions et le savoir-faire instaurés par les précédentes générations et mes parents. Nous sommes des artisans-fleuristes et nous souhaitons proposer à nos clients un service de qualité, avec des produits naturels, venant de France, que nous avons travaillés de nos propres mains.

● Vous souhaitez allier à la foi modernité et tradition ?

En reprenant le commerce familial avec mon mari nous avons pour objectif de redonner un coup de jeune à la boutique tout en s'adaptant aux nouveaux modes de consommation. Nous proposons par exemple à notre clientèle un service de vente en ligne.

38 rue du Maréchal Foch
Tél. 03 82 84 20 36
Facebook : Marie-Rose-Fleurs
Site internet : www.marie-rose-fleurs.fr
Ouvert du lundi au samedi de 8h
à 19h30 et le dimanche de 8h à 13h

ILS SE SONT
INSTALLÉS
À HAYANGE



J'ACHÈTE HAYANGEOIS

**optim
home**
immobilier



eborne

OPTIMHOME

**Un nouvel agent
immobilier
indépendant à
Hayange !**

Florian Filippini, consultant commercial immobilier en partenariat avec le réseau Optimhome vous épaula pour la vente et l'achat de votre bien immobilier, sur tout le secteur Hayangeois et du Val de Fensch. À l'écoute et disponible à des horaires flexibles, Florian saura vous guider dans toutes les démarches jusqu'à la signature chez le notaire.

Tél. 07 78 82 30 14
florian.filippini@
optimhome.com

Site internet :
www.optimhome.
com/conseillers/
filippini

A.M.I.S.D PC

**Besoin d'aide en
informatique ?**
AMIS D PC est à
votre disposition
pour vos réparations
d'ordinateurs et
de smartphones
et pourra vous
assister dans la
programmation de
logiciel, le transfert
de cassettes VHS sur
DVD, mais aussi la
création de sites web
pour professionnel et
particulier !

Tél. 06 33 98 48 81

Site internet :
www.amisdpc.fr

Facebook :
AMISD PC



COACHING STUDIO FITNESS & NUTRITION

**Un nouveau coach
sportif s'installe à
Hayange.** Avec son
expérience en tant
qu'entraîneur personnel
et coach de natation,
Mourad vous propose
un coaching personna-
lisé pour de la remise
en forme, de la perte de
poids, ou du renfor-
cement musculaire,
avec des conseils en
diététique. Les séances
peuvent être indivi-
duelles ou en groupe.

13 rue
Clemenceau
Hayange-centre
Tél. 07 69 96 66 30

Facebook :
Coaching studio
fitness
& nutrition

•
Ouvert tous les
jours de 9h
à 21h et fermé
les dimanches



DOLCE PIZZA SCHOOL BUS

Mobile à Hayange !

Dolce Pizza School Bus vous attend dans son authentique bus scolaire américain pour déguster ses pizzas artisanales, disponibles sur place avec une capacité de 12 places assises, à emporter ou en livraison. L'emplacement du bus varie en fonction des périodes, n'hésitez pas à contacter la pizzeria ou visiter la page Facebook de l'établissement.

Le bus peut également être privaté à l'occasion de vos événements professionnels et particuliers (anniversaires, fête d'entreprise, etc.).

Tél. 06 40 70 32 17

Facebook :
Dolce Pizza
Lorraine

•
Ouvert tous les
jours de 18h à
22h30 et fermé
le mercredi

E-BORNE

**Eborne, l'entre-
prise consacrée
entièrement aux
bornes électriques !**

Nouveau à Hayange, Eborne accompagne les professionnels et les particuliers dans la fourniture, l'installation et le service après-vente de bornes et de stations de recharge pour les voitures électriques, ainsi que des solutions et accessoires s'adaptant à tous types de véhicules électriques et hybrides!

16 rue
Jean Jaurès
Hayange-Centre
Tél. 03 82 52 12 68
ou 06 37 69 56 01

Site internet :
www.eborne.fr

Facebook :
E-Borne

•
Ouvert
du lundi
au vendredi
de 8h à 12h et
de 14h à 17h



J'ACHÈTE HAYANGEOIS

ILS SE SONT
INSTALLÉS
À HAYANGE**EURO
ORIENTAL**

Cosmétiques, vêtements, décoration et bric-à-brac...

La boutique Euro Oriental s'est installée à Hayange !

Toute la semaine, la boutique Euro Oriental de Hayange vous accueille et vous propose un large choix de cosmétiques, produits pour le corps, vêtements et accessoires à petit prix. Dans le calme de la boutique, laissez-vous guider par vos envies et vos caprices, vous en ressortirez toujours avec quelque chose qui vous plaît.

4 rue Georges Clémenceau
Hayange-centre

Ouvert du lundi
au samedi
de 9h à 12h et
de 14h à 17h.
Fermé
le mercredi

MISS LOLA

Retrouvez désormais la toiletteuse Miss Lola au 11 rue Maréchal Joffre à Hayange !

Miss Lola vous accueille vous et vos animaux de compagnies du lundi au samedi de 9h à 18h (fermé le mercredi). Sabrina s'occupera de vos chiens, chats, rongeurs, pour une toilette complète (coupe, lavage, entretien des griffes...). Pour chouchouter vos petits compagnons, la boutique vous propose également de nombreux accessoires : soins pour vos animaux, colliers, etc.

11 rue Maréchal Joffre
Hayange-centre
Tél. 06 27 24 14 18

Facebook :
Miss Lola
Toiletteuse

Ouvert du lundi
au samedi
de 9h à 18h.
Fermé
le mercredi

**PIZZERIA
AL CAPONE**

Une nouvelle Pizzeria a ouvert ses portes à Hayange !

La pizzeria Al Capone vous propose un large choix de pizzas (calzones, base crème fraîche, sucrées, salées etc.), pâtes, salades et plats italiens, confectionnés avec des produits frais, en livraison à domicile et sur votre lieu de travail ou à emporter !

84 rue du
Maréchal Foch
Hayange-centre
Tél. 09 75 19 44 44

Ouvert tous
les jours de
12h à 14h30 et
de 18h à 22h30
et le dimanche
de 17h à 22h

P.SCRIPTA

P.Scripta, votre aide à administrative à domicile. P.Scripta vous propose ses services à domicile pour la gestion de toutes démarches administratives.

Avec son expérience personnelle et professionnelle, Patricia Schmitt vous guidera pour toutes démarches en lignes (déclaration d'impôts, création de comptes personnels ou d'adresse email...), démarches téléphoniques et démarches administratives (courrier, tri des documents et classement, suivi des factures, etc.) et s'adaptera à l'ensemble de vos demandes.

Tél. 07 52 06 82 38
p.scripta@gmail.com

Facebook :
PScripta

**LOC.SERVICES.
ACR**

Pour tous vos travaux de rénovation, construction et espaces verts, n'hésitez pas à contacter LOC.SERVICES.ACR.

Laurent Lallement et son équipe vous accompagneront pour vos travaux d'intérieurs, mais aussi d'extérieurs. Faites appel à des professionnels afin d'échanger à propos vos futurs projets.

11 Esplanade
de la Liberté
Hayange-Centre
Tél. 06 89 23 72 48

Facebook :
Entreprise
Laurent
Lallement Acr

Ouvert du lundi
au vendredi
de 8h à 12h et
l'après-midi sur
rendez-vous



LA COMMUNAUTÉ HAYANGEOISE

Nos associations font vivre nos quartiers, créent des liens entre habitants et sont toujours présentes pour participer aux grands rendez-vous de la ville. Focus sur quelques-unes d'entre elles...

HAYANGE TGV MODÉLISME

Depuis quand existe votre association et comment y adhérer ?

L'association a été fondée à la suite d'un événement important pour la Vallée de la Fensch : les 100 ans de l'usine de rails de Hayange. Pour fêter cet anniversaire, une exposition de trains électriques a été organisée à la salle Molitor et c'est ainsi que j'ai eu l'idée de créer Hayange TGV Modélisme. Aujourd'hui, nous sommes une vingtaine d'adhérents et nous partageons notre passion tous



les jeudis soir à la maison des associations à Hayange à partir de 20h30. Pour s'inscrire, une cotisation de 30 € est demandée.

En quoi consiste le modélisme ferroviaire ?

Dans le cas de notre association, nous avons à cœur de reproduire les réseaux ferroviaires locaux, comme celui de la gare de Hayange que nous avons reproduit avec les plans officiels. Le modélisme ferroviaire consiste à recréer un environnement et le réseau ferroviaire qui le traverse. Cela concerne la création de décors, l'aiguillage des trains, les feux permettant de réguler la circulation, la gare, etc.

Organisez-vous des manifestations sur le territoire Hayangeois ?

Tous les ans depuis 26 ans maintenant, nous organisons

une bourse d'échanges réservée aux professionnels et particuliers souhaitant vendre ou échanger des voitures à modèle réduit et des trains électriques. Cette année, elle sera organisée le 13 décembre de 9h30 à 16h au Couarail, rue du 6 Juin 1944 à Marspich. Tous les 3 ans en général, nous organisons aussi une exposition de toutes nos créations pour mettre en valeur le travail que l'association et ses adhérents ont effectué. Nous nous rendons également dans des expositions de la région afin de donner de la visibilité à notre association et à nos travaux.



Contactez au
97 rue De Wendel
06 74 68 90 60
claudealbert.fr@outlook.fr

MUSCULATION HAYANGEOISE



L'association de musculation Hayangeoise vous accueille toute l'année et 7 jours sur 7, dans sa salle au 13 rue du Général Leclerc au rez-de-chaussée de l'école Primaire Jean de la Fontaine !

Votre association a du vécu à Hayange, depuis combien de temps êtes-vous présent sur le territoire ?

Notre association a été fondée en 1989 et nous possédons une des plus anciennes salles communales de musculation ! Originaire de Hayange, passionné de musculation et étant investi depuis de nombreuses années dans l'association, il était évident pour moi en 2008 de reprendre la

présidence du club de musculation Hayangeoise, nous explique Piero Ruscitti.

Qui peut devenir membre de votre association ?

La salle est ouverte à tous à partir de l'âge de 16 ans, nous souhaitons rendre accessible à tous la pratique du sport. Nous disposons d'une soixantaine de machines réparties dans 3 salles différentes ciblant différents muscles et répondant à différents objectifs : prise de masse, perte de poids, rééducation, etc. Nos bénévoles sont également à la disposition des adhérents pour leur donner des conseils pour que chacun puisse à terme atteindre l'objectif qu'il s'est fixé !

Quelles sont les conditions pour devenir adhérent de la salle de musculation ?

Comme je l'ai dit, il faut avoir au minimum 16 ans pour accéder à la salle en toute sécurité. Il est également nécessaire de posséder une carte de membre à jour, le coût de cette carte s'élève à 15 € et de régler en plus sa cotisation à la salle, en fonction de la durée souhaitée. Pour un mois la participation s'élèvera à 15 €, pour 3 mois 40 €, pour 6 mois 75 € et pour un an 140 €.



Contactez au
03 82 34 69 40
Site internet :
www.mh57.free.fr

LA COMMUNAUTÉ HAYANGEOISE

RESTOS DU CŒUR



Les Restos du Cœur à Hayange en chiffre...

Comme nous l'explique la présidente de l'antenne hayangeoise Nathalie Klein, les restos du cœur d'Hayange comptent **25 bénévoles**, accueillent en moyenne **750 personnes lors des campagnes d'hiver** et **150 personnes en campagne d'été**. Les locaux de **300 m²** permettent de stocker toutes denrées alimentaires, produits d'hygiène, vêtements, linges de maison, et tous types de dons reçus par l'association.

Comment aidez-vous les personnes dans le besoin ?

Nous fournissons des aides alimentaires au plus démunis, une fois par semaine. Selon les saisons, les besoins sont différents et nous divisons l'année en deux campagnes. L'inter-campagne qui se déroule de mi-mars à fin novembre où les distributions ont lieu uni-

quement les vendredis de 9h à 11h30 et de 13h30 à 16h30 et la campagne d'hiver de début décembre à mi-mars, où les distributions sont plus fréquentes (les lundis de 13h30 à 16h30 et les vendredis aux mêmes horaires précisés ci-dessus).

Les aides alimentaires sont une partie de nos actions, nous offrons aussi une aide à la personne et un soutien social auprès des personnes défavorisées. Cela comprend par exemple l'accès à la culture en leur donnant l'opportunité d'aller au cinéma, en faisant bénéficier aux familles d'une assurance scolaire, en offrant la possibilité aux personnes dans le besoin de célébrer différentes fêtes comme Noël, la fête des Mères, etc. En complément, d'autres aides sont également mises en place.

Afin de bénéficier de ces différentes aides, il est nécessaire de contacter au préalable le centre afin de constituer un

dossier. Les inscriptions sont ouvertes durant toute l'année.

Comment les Hayangeois peuvent-ils vous soutenir/ aider ?

Nous réalisons différentes collectes dans les collèges, les associations des environs et début mars une collecte nationale est organisée dans de nombreux supermarchés. Le centre d'Hayange recueille des dons de différentes natures, que ce soit de l'alimentation, des vêtements, de la vaisselle, des jouets, etc. Pour effectuer un don, il suffit de nous appeler pour fixer un rendez-vous ou venir directement au centre les jeudis de 8h à 10h.



Contactez au
10 rue Jean Jaurès
03 82 58 42 76

SOUVENIR FRANÇAIS



Le Souvenir Français, une association avec des missions variées et permettant d'entretenir la mémoire...

Le Souvenir Français est la principale association mémorielle française, implantée à Hayange depuis 1906, sa principale mission est de sauvegarder la mémoire de la France dans ses combats et de rendre hommage aux soldats ayant défendu la patrie. Pour cela, les actions sont nombreuses. Pour nos bénévoles, il est primordial de transmettre aux jeunes générations le patrimoine historique et ses traditions, pour garder en mémoire l'histoire de la nation et honorer les combattants français.

Le souvenir Français avec sa centaine d'adhérents (en 2020), œuvre également dans l'entretien et la restauration du patrimoine de la ville de Hayange. Nos bénévoles se chargent du bon état des tombes des « Morts pour la France », mais aussi de la restauration de monument aux morts, comme le monument russe entièrement rénové, se trouvant au cimetière de Hayange.

Chaque année en novembre, l'association met également en place une quête permettant de mener à bien à l'échelle locale, mais aussi nationale des actions pour l'entretien du souvenir patriotique.

Les associations entretenant la mémoire et le souvenir des anciens combattants sont fondamentales...

Je suis passionné d'histoire. Chaque ville a besoin d'entretenir sa mémoire et Hayange aussi. De plus, le patrimoine historique de notre territoire est riche et de nombreux événements marquant la nation se sont déroulés en Lorraine et de nombreux soldats lorrains donnèrent leur vie pour la nation. C'est pourquoi, l'association du Souvenir Français tient à entretenir et transmettre l'histoire locale et à veiller à ce que la population n'oublie pas.



Contactez au
06 87 88 86 57
christian.ruer337@orange.fr

Hayange une ville à la page

La bibliothèque municipale de Hayange, située Esplanade de la Liberté, vous propose un vaste choix littéraire avec un fonds de 20 000 livres pour petits et grands, des magazines, des journaux et des expositions culturelles variées tout au long de l'année.

Yvette et Frédéric, agents de la bibliothèque municipale de Hayange depuis plus de 20 ans, vous accueillent avec le sourire. Passionnés par leur métier et aimant le contact avec les lecteurs, ils seront à votre écoute pour vous aider à trouver le livre ou la ressource dont vous avez besoin.



Tous les mois la bibliothèque municipale reçoit de nouveaux ouvrages, sélectionnés par les soins d'Yvette et Frédéric. Pour les plus petits, de nombreux contes, livres éducatifs sont à leur disposition ainsi que des bandes dessinées. Les adolescents et les adultes y trouveront aussi leur compte, avec tous les mois une sé-

lection de livres du moment et de nombreux romans, biographies, livres locaux avec une sélection de livres concernant le patrimoine lorrain et hayangeois, bandes dessinées, science-fiction, fantastique, revues, journaux, etc. Pour emporter de la lecture à votre domicile, il suffit de vous rendre en bibliothèque et de vous y inscrire. L'adhésion vous permet d'em-

prunter jusqu'à 6 livres et 3 revues, pendant une durée maximale de 3 semaines.

La bibliothèque municipale a à cœur de transmettre aux hayangeois un patrimoine culturel. En plus de sa large gamme de livres, différentes expositions et animations sont organisées, au gré des saisons et des célébrations.

En outre, chaque mercredi est organisée «La ronde des histoires», une animation entièrement consacrée aux enfants de 6 à 10 ans, avec une lecture de conte suivie d'une activité plastique. Sur plusieurs séances tout au long de l'année scolaire, les travaux pratiques des enfants sont restitués aux parents fin juin. ●



La bibliothèque municipale vous accueille :

Lundi : 14h-18h

Du mardi au jeudi :
9h-11h30 & 14h-18h

Samedi : 9h-11h30

Adhésion :
3 € à l'année
Gratuit jusqu'à 17 ans

CONTACT :
7 Esplanade
de la Liberté
Tél. 03 82 85 35 06

Facebook :
Bibliothèque
municipale
de Hayange

COVID-19 : DES MESURES SANITAIRES ADAPTÉES

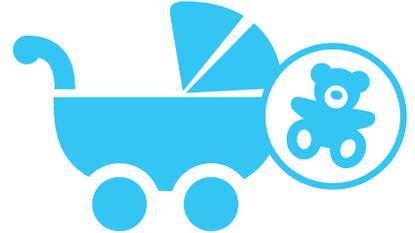
Un protocole sanitaire strict a été mis en place dès le mois de mai dernier afin d'accueillir les visiteurs dans les meilleures conditions. **Du gel hydroalcoolique et des gants** sont mis à disposition de tous les visiteurs. **Tous les livres touchés et empruntés sont désinfectés** par le personnel, le nombre de personnes en simultané est limité au sein de la bibliothèque et il n'est désormais plus possible de s'installer dans les coins lecture de la bibliothèque.



ÉTAT-CIVIL

NAISSANCES

Mai ADAMCZYK Maxime ABBOU Abdelkader, Mickael	Juillet SCHNEIDER Sacha BACK HENRY Evana FOURNY Léo, Claude, Norbert	Septembre HEUSBURG Raphaël LEUNIS Samuel, Gabriel THAÇI LINQUIER Drijana, Sophie, Rabije
Juin GUGUMUS Tiago SCHMADEL Basile, Bernard, Philippe LO Saliou YILDIZ ACER Elena, Nil PHILIPPE Mylo, Gilles, Michel	Août DUCROCQ, Zéphyr, Christian BARRANCO Pablo PEPI Sasha, Joaquin BONISLAWSKI Livia	



DÉCÈS

Juillet GRZYBOWSKI née MÜHLBAUER Irmgard ELCHEROTH Louis EBRAN née POIGNAND Marie-Thérèse DANEK née JASNIAK Irène SBABO née DOLLÉ Marie Jeanne	Août LUTZ née BRONCHAIN Marguerite MARQUES MALAINHO Manuel GIACOMETTI René VADALA née SALAZAR Carmen PAOLINI Jean	Septembre NEGRI Eida BOULHAÏS née SOUANEF Aldjia HERRMANN Richard GOURARI Abderrahim KLUSS François VITALI née HENRY Marie-José HOERNER Ernest
--	---	--

MARIAGES



ÉTAT-CIVIL



08-07-2020

Grégory HENRY et Stéphanie MULLER



18-07-2020

Jordan RISSER et Cindy SAUTREAU



01-08-2020

Maxime MOINEL et Manon MAIX



05-09-2020

Rémi PETER et Charlène CRÉOLA

NOCES D'OR

Noces d'or :
50 ans
de mariage



Antonio VADALA et Angela LABATE - 22-08-2020



Jean-Pierre ORTOLAN et Martine LEONARDI - 05-09-20

DÉMOCRATIE } Expression politique

LA MAJORITÉ MUNICIPALE

GROUPE ENSEMBLE, CONTINUONS POUR HAYANGE

MONSIEUR LE MAIRE ET SON ÉQUIPE

Toujours prompte à réagir à la moindre actualité et à amplifier les informations pour se donner de l'importance, la pseudo-opposition macroniste et mélenchoniste hayangeoise préfère critiquer Hayange et ses habitants plutôt que de proposer des idées et solutions réalistes et connectées au terrain.

C'est avec une immense tristesse que nous voyons nos opposants renvoyer une image extrêmement négative de Hayange et des Hayangeois. Non, Hayange n'a pas à rougir de sa gestion. Un bilan rationnel de la gestion financière municipale a été présenté, ainsi que les grands projets du mandat.

Ces projets, avec comme exemple la construction de deux résidences seniors au centre-ville et au Konacker soutenue par la majorité municipale, ne résumant pas tout l'investissement de mon équipe et moi-même en faveur des commerçants locaux, du tissu associatif, de la vie culturelle et du cadre de vie.

Quand nous voyons nos opposants aller jusqu'à insulter des électeurs, les qualifiant publiquement de « QI d'huitre » sur les réseaux sociaux, nous ne pouvons que nous demander comment de telles personnes osent encore prendre la parole pour maladroitement tenter de défendre une ville et des habitants qu'ils n'aiment pas. Ces paroles ne sont qu'un marqueur du désespoir

dans lequel leur insuccès aux dernières élections les a plongés.

C'est désolant, il n'y a pas d'autre mot. Heureusement, chaque citoyen peut compter sur le soutien de mon équipe et moi-même, qui aimons sincèrement notre ville et croyons en l'avenir de Hayange, tant et si bien que nous n'hésitons jamais à monter au créneau pour défendre vos intérêts, face à la CAVF, face au SMITU, face au Préfet de la Moselle...

Les précédentes municipalités n'ont rien fait pour faire évoluer Hayange alors que la désindustrialisation n'était plus une crainte, mais un fait avéré. Par leur faute, nous avons aujourd'hui du retard à rattraper dans de nombreux domaines, mais les nombreux investissements réalisés dans chaque quartier sont une réalité, comme le sont nos projets d'avenir.

Nous ne sommes pas des casse-cous, nous ne sommes pas des flambeurs. Chaque projet est mûrement réfléchi, chaque dépense est rationnelle et justifiée. Oui, ça peut surprendre nos opposants. Eux qui sont habitués voir fleurir avec profusion les projets coûteux de leurs prédécesseurs et de leurs idoles mélenchonistes et macronistes, sont en vérité totalement déconnectés de la réalité du terrain.

Face à ce mépris et ce désamour de nos opposants pour Hayange et les Hayangeois, nous restons mobilisés, cohérents avec notre programme et réalistes face aux enjeux locaux. Par-dessus tout, nous qui sommes à votre service depuis presque sept années déjà, aimons sincèrement Hayange.



GROUPE D'OPPOSITION

CHANGER D'ÈRE

LISTE REPRÉSENTÉE PAR RÉBECCA ADAM, AURÉLIEN CANOUIL ET ALEXANDRA MIKULA

AVEC ENGELMANN, CE N'EST PAS MIEUX QU'AILLEURS, C'EST MÊME PIRE !

La majorité municipale est confrontée aux mêmes problèmes de propreté, de tranquillité et de salubrité que bien d'autres communes sur notre territoire : décharges sauvages, caravanes des gens du voyage, incivilités (déjections canines,

vitesse excessive, nuisances sonores, détritus...) dans les rues du centre-ville et dans nos quartiers. Il n'y a donc pas de « Méthode Engelmann » qui serait plus efficace que les autres !

De surcroît, l'opposition systématique aux acteurs locaux et institutionnels (CAVF, Préfet de Moselle) ne fait qu'isoler Hayange, détériore l'image de la ville à l'extérieur et décourage les partenariats potentiels.

Il nous paraît donc urgent que le maire travaille enfin en collaboration avec les élus, les acteurs institutionnels et tous les habitants dans un esprit serein et constructif.



HAYANGE EN HARMONIE

LISTE REPRÉSENTÉE PAR NATHALIE AMBROSIN-CHINI ET GILLES WOBEDO

HAYANGE SE MEURT ET ON REGARDE AILLEURS

Hayange se meurt et on se contente des sourires d'un Maire qui distribue des services personnels.

Aucune réalisation d'urbanisme depuis 2014, aucun projet, des

bâtiments publics qui se détériorent et leur sécurité mise à mal. L'opposition reste muselée, alors proposons des commissions plus fréquentes afin de discuter de vrais projets pour Hayange ! Chiche !

Des discussions sérieuses pour défendre nos associations, notre ville.

Nous serons forces de propositions.

Il prône la grandeur de la France, et n'est pas fichu d'en donner à notre ville ! Cherchez l'erreur !



Monsieur le maire et l'équipe municipale souhaitent rendre hommage à Monsieur Michel FRIES, ancien combattant hayangeois et maître de cérémonie, qui nous a quittés le 27 mars dernier, emporté par le coronavirus.

Qu'il repose en paix...

Hommage à monsieur Michel FRIES